

MAURICE RAVEL

Histoires Naturelles

Chant et Piano



Prix net : 6 fr.

**A. DURAND & FILS, Editeurs,
Paris, 4, Place de la Madeleine.**
Déposé selon les traités internationaux.
Propriété pour tous pays.
Tous droits d'exécution, de traduction,
de reproduction et d'arrangements réservés.
Copyright by A. Durand & Fils, 1907.

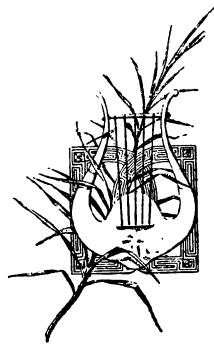
HISTOIRES NATURELLES

I. LE PAON. - II. LE GRILLON.
III. LE CYGNE. - IV. LE MARTIN-PÊCHEUR.
V. LA PINTADE.

PAROLES DE JULES RENARD

MUSIQUE DE

MAURICE RAVEL



I. Le Paon	<i>net</i> : 2 fr.
II. Le Grillon.	— 1.75
III. Le Cygne	— 1.75
IV. Le Martin-Pêcheur. . .	— 1 »
V. La Pintade	— 2 »
En recueil.. . . .	— 6 »

A. DURAND & FILS, Editeurs,
Paris, 4, Place de la Madeleine.
Déposé selon les traités internationaux.
Propriété pour tous pays.
Tous droits d'exécution, de traduction,
de reproduction et d'arrangements réservés.
Copyright by A. Durand & Fils, 1907.

HISTOIRES NATURELLES



Paroles de
JULES RENARD

Madame JANE BATHORI

Musique de
MAURICE RAVEL
(1906)

I..Le Paon

Sans hâte et noblement

PIANO

p

ff

mf

p solennel

Il va sûre-ment se mari-er au-jour.

p

p

mf

- d'hui.

Ce de-vait être pour hi-er.

En ha-bit de ga-

pp

- la, il é - tait prêt. Il n'at - ten - dait que sa fiancée. Elle n'est pas ve - nue.

f *mp* *mf*

Elle ne peut tarder. Glo -

p *mf*

- rieux, il se pro - mène a - vec une al - lure de prince in -

p *2 Ped.*

- dien et porte sur lui les riches pré - sents d'usage -

f *mf*

p très expressif

L'a - mour a - - - - - vive l'é - clat de ses cou - leurs et

p très expressif

son aigrette tremble comme u - ne lyre.

pp

pp

p *mf*

La fiancée n'arrive pas.

ppp

p

II

monte au haut du toit et re - garde du cô - té du so - leil.

f Il jette son cri dia-bo-lique: *ff traînez* Lé-on! Lé-on!

p simplement C'est ain-si qu'il ap-pelle sa fiancée. *p* Il né-voit rien ve-

- nir et personne ne ré-pond. Les vo-lailles ha-bi-tuées ne lèvent même point la

tête, Elles sont lasses de l'admi-rer. *f* Il re-des-

très expressif

- cend dans la cour, si sûr d'être beau qu'il est in-ca-pable de ran-cune.

p solennel
Son mari-age se-ra pour de-main.

p *pp*

p
Et, ne sachant que faire du reste de la journée, il se di-rige vers le per-

pp

- ron.

f
Il gravit les marches, comme des marches de

f *mf*

tem - ple, d'un pas of-fi-ciel. Il re-lè-ve

sa robe à queue toute lourde des yeux qui n'ont pu se dé-tacher d'elle.

Avec majesté Rall. Il ré-pète en-core une fois la

-cé-ré-monie.

II._ Le Grillon

[illegible]

pp

D'a - bord il ra - tisse ses é - troites allées de sable . 11

pp *ppp*

8

pp

fait du bran de scie qu'il e - carte au seuil de sa re - traite.

ppp

8

pp

Il limela ra - cine de cette grande herbe propre à le har - ce - ler.

p *pp*

8

Il se re - pose.

ppp *long* *p*

8

pp

Puis il remonte sa minuscule mon - tre.

pp

ppp

8

(b)

(b)

A volonté

A-t-il fi - ni? est-elle cas-sée? Il se re-pose encore un peu. Il ren-tre chez

suivez

p

lui et ferme sa porte. — Longtemps il tourne sa clef dans la serrure dé.li.

ppp

pp

- cate. Et il é - coute: Point d'alarme de - hors.

pp

p

Mais il ne se trouve pas en sûreté. **Rall.** Et comme par une chaînette

1^{er} Mouvt

p *pp*

dont la poulie grince, il des_cend jusqu'au fond de la terre.

ppp

8

On n'entend plus rien. Dans la campagne mu_

ppp **Lent** *pp*

Lent *pp très soutenu*

8

_ette, les peupliers se dressent comme des doigts en l'air et désignent la lu.ne.

pp *ppp*

III. - Le Cygne

CHANT

Lent

pp *doux et calme*

Il glis - - se sur le bas - sin, —

PIANO

Lent

pp très doux et enveloppé de pédales

Cédez imperceptiblement

comme un traî - neau blanc, — de nu - age en nu -

Cédez imperceptiblement

au Mouvt

p

- age — Car il n'a faim que des nu -

au Mouvt

ppp

Red.

The musical score is for a piece titled 'III. - Le Cygne'. It is dedicated to Madame Alfred Edwards, née Godebska. The score is in G major (three sharps) and 4/4 time. It consists of three systems of music. The first system has a vocal line (CHANT) and a piano accompaniment (PIANO). The vocal line starts with a rest, then enters with the lyrics 'Il glisse sur le bassin,'. The piano accompaniment features a dense, flowing texture with many sixteenth notes. The second system continues the vocal line with 'comme un traîneau blanc, de nuage en nuage'. The piano accompaniment continues with similar flowing patterns. The third system begins with a tempo change to 'au Mouvt' (allegretto). The vocal line has a rest followed by 'Car il n'a faim que des nuages'. The piano accompaniment also changes tempo and features a more rhythmic pattern with many beamed sixteenth notes. The score includes various dynamic markings: 'pp' (pianissimo) and 'ppp' (pianississimo). It also includes performance instructions like 'Lent', 'doux et calme', 'très doux et enveloppé de pédales', and 'Cédez imperceptiblement'. The piece ends with a 'Red.' (ritardando) marking.

ages floconneux qu'il voit naître, bouger, et se perdre dans l'eau.

ppp

Retenu

p *3* *3*

au Mouvt
expressif

pp

ad.

C'est l'un d'eux qu'il désire.

p *3* *3* *très doux* *portez*

Il le vise du bec, et il plonge tout à coup son col vêtu de

pp subito

nei - ge. *3*

Puis, tel un bras de femme sort d'une

p

ad.

Manche, il le re-tire. *Modéré* *p* Il n'a rien.
en se perdant *Modéré*

Il regarde : *p* les nu-ages ef-fa-rouchés ont dis-pa-ru.

Plus lent qu'au début
 Il ne reste qu'un instant dé-sa-bu-sé, car les nu-a-ges tardent peu à reve-
Plus lent qu'au début

-nir, et, là-bas, où meurent les on-du-lations de l'eau,

en voici un qui se reforme.

pp *pp* *ppp*

Reprenez le 1^{er} Mouvt Dou - ce - ment,

ppp *mf* *pp*

sur son lé - ger cou - sin de plumes, le cy - gne rame et s'ap -

mf *pp*

-proche... Il s'é -

très expressif
mf *3*

ppp *mf*

Ralentissez

puise _____ à pêcher de vains reflets, et peut-être qu'il mourra, victime de cette il-lu-sion,

Ralentissez

p *expressif*

Très lent **Ralentissez**

a-vant d'attraper un seul morceau de nu-age.

Très lent **Ralentissez**

pp *très expressif* *ppp*

Modéré *mp* *p*

Mais qu'est-ce que je dis ? Chaque fois qu'il plonge, il fouille du bec la

Modéré *pp* *p très sec et bien rythmé*

mp *pp*

vase nourissante _____ et ramène un ver. Il engraisse comme une oie.

Sans ralentir

IV.. Le Martin-Pêcheur

On ne peut plus lent

CHANT

On ne peut plus lent Ça n'a pas mor-du, ce soir, mais je rap-

PIANO *pp* *ppp*

-porte une rare émotion. Comme je tenais ma perche de ligne ten-due, un martin-pêcheur est ve-

-nu s'y poser. *p* Nous n'avons pas d'oiseau plus é-cla-tant

pp

Très calme *p* Il semblait une grosse fleur bleue au bout d'une longue tige. La perche pliait sous le poids.

Très calme *pp*

ppp *3* *3* *3* Je ne res.pirais plus, tout

Pressez **Rall.** **au Mouvt**

p *mf* *ppp subitement*

fier d'être pris pour un arbre par un mar-tin-pê-cheur.

ppp

p *3* *3* Et je suis sûr qu'il ne s'est pas envo - lé de peur, mais qu'il a

pp *pp*

cru qu'il ne fai-sait que pas-ser d'une branche à une autre.

ppp *pp*

V. - La Pintade

Assez vite **Rall.**

PIANO *ff* *rageusement*

Modéré *mf* *3* *3* *3* *3* *3* *3*

Modéré *f*

C'est la bossue de ma cour. Elle ne rêve que plaies à

cause de sa bosse. **au Mouvt** *p* *3* *3* *3* *3* *3*

au Mouvt *p* *très sec*

Les poules ne lui disent

rien: *f* *3* *3* *3* *3* *3* *3*

Brus-que-ment, elle se pré-ci -

-pité et les har - cèle.

Retenez beaucoup *court*

au Mouvt

p *3* *3*

× Puis elle baisse sa tête, penche le corps,

au Mouvt

p

p *3*

et, de toute la vi-tesse de ses pattes maigres, elle court frapper, de son bec

p *subit.*

f *3* *3*

dur, juste au centre de la roue d'u - ne dinde.

glissando

f

Modéré *mf* *3* **au Mouvt**

Cette po-seuse l'agaçait.

Modéré *p* **au Mouvt** *p*

p *3*

Ain - - si, la tête bleui-e, ses barbil-lons à vif,

pp *pp*

f *3*

co-car-diè-re, — el-le ra-ge du ma-tin au soir.

p *pp*

Subitement moins vite *p* *3* *3*

Elle se bat sans mo-tif, peut-être

Subitement moins vite *pp* *sf*

Retenu -

parce qu'elle s'i-ma-gine toujours qu'on se moque de sa taille, de son crâ-ne chauve

Retenu -

sf *f*

Reprenez le mouv^t

et de sa queue basse. Et elle ne cesse de je-ter un cri discor-

suivez

au Mouvt

- dant qui per-ce l'air comme une pointe.

ff *Ral.*

Très lent

Très lent *expressif* *pp subit*

p Parfois elle quitte la cour et dispa-

sec
-rait. Elle laisse aux volailles pa - ci - fiques un mo - ment de ré -

pp

-pit.

pppp

pp

p
Mais el - le re - vient plus tur - bu - lente et plus cri -

-ar - de. Et, fré - né - tique, elle se vautre par

ff

f *p*

terre.

1^{er} Mouvt

1^{er} Mouvt

ff *ff* *p*

mf *3*

Qu'a-t-elle donc ?

La sournoise fait une farce .

Retenez

Retenez

Très modéré

p *3*

Elle est allée pondre son œuf à la cam-pagne. Je peux le chercher si ça m'amuse .

Très modéré

pp *pp* *ff*

au Mouvt

3

Et elle se roule dans la pous - sière ———— comme une bos - sue.

au Mouvt

ff *3* *ff*